

JOURNAL No. 45

VOL. III, September 21, 1934

Read online (full-text search, related cases, audio case brief): <https://batas.org/library/038cf74ad2ec/>

APERTURA DE LA SESION

Se abre la sesion a las 5:15 p.m., bajo la presidencia del Presidente, Hon. Claro M. Recto.

EL PRESIDENTE: Lease la lista de Delegados.

SR. ESCAREAL: Senor Presidente, pido que se dispense la lectura de la lista de Delegados.

EL PRESIDENTE: Hay alguna objecion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Se dispensa la lectura de la lista. Hay quorum.

APROBACION DEL ACTA

SR. ESCAREAL: Senor Presidente, pido igualmente que se dispense la lectura del acta, y que la misma se de por aprobada.

EL PRESIDENTE: ¿Hay alguna objecion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Aprobada.

Esta en orden ahora la continuacion de la discusion del Proyecto de Resolucion Numero 80.

SR. QUIRINO: Senor Presidente, quisiera saber cua1 es la Resolucion pendiente ahora de discusion.

EL PRESIDENTE: La enmienda Abordo a la Resolucion Osias.

SR. QUIRINO: Deseo presentar una mocion de aplazamiento indefinido de la discusion de esta mocion o enmienda del Delegado Abordo, anunciando al mismo tiempo que presentare la misma mocion con respecto a las enmiendas a la Resolucion Osias, cuando se considere la misma Resolucion Osias.

MR. GRAFILO: I second the motion.

EL PRESIDENTE: La mocion del Delegado por Ilocos Sur es de que se aplace indefinidamente la consideracion de la enmienda Abordo. El Delegado por Ilocos Sur anuncia que presentara tambien la misma mocion en cuanto a la Resolucion Osias y la enmienda Reyes. Si no hay ningun Caballero que quiera hacer uso de la palabra en apoyo de la mocion del Delegado por Ilocos Sur, Senor Quirino, la Mesa concedera la palabra al Senor Gullas.

MR. GRAFILO: Mr. President, according to our Rules, Section 18, a motion for postponement shall be decided without debate.

THE PRESIDENT: The motion of Delegate Quirino is to postpone indefinitely.

MR. BOCAR: Mr. President, I would like to ask for a turn.

MR. OSIAS: Mr. President, for a parliamentary inquiry. There was so much noise in the room that we did not exactly get the whole purpose of the motion. May I ask the Chair kindly to state whether the motion presented

affects only the amendment to the amend-ment now pending, or the amendment presented by the Delegate from Manila, but also the so-called Lim-Guzman resolution? Is it the idea to postpone indefinitely not only the amendment to the amendment, but also the new resolution that is under consideration?

THE PRESIDENT: The motion of Delegate Quirino is limited to the Abordo amendment, at the same time against all the amendments that are presented, against the same motion as to the other amendment and as to the original resolution. This Assembly wants to consider all the motions together. We consider them all.

MR. OSIAS: Why could not the motion be made so as to include the three?

SR. QUIRINO: Senor Presidente, la razon por que he presentado mi mocion en esta forma, es que se trata del aplazamiento indefinido de la mocion pendiente. Pero ya que la sugestion viene del mismo autor de la resolucion principal, Senor Osias, de que la mocion abarque todos los incidentes relacionados con la misma resolucion, yo quisiera reformar mi mocion en el sentido de abarcar todo, desde la Resolucion Osias hasta la Resolucion Guzman-Lim, Resolucion Abordo, Resolucion Palma y Resolucion Reyes.

SR. OSIAS: Senor Presidente, solamente para hacer constar que no hice ninguna sugestion, sino que solamente hice unas preguntas para conocer el alcance de la mocion.

EL PRESIDENTE: Pero ¿Esta conforme Su Senoria con que la mocion del Delegado senor Quirino, de aplazamiento indefinido, abarque todas las resoluciones enmendatorias y la misma resolucion original?

SR. OSIAS: Senor Presidente, la pregunta de la Mesa me obliga a decir que yo, francamente, preferiria que hubiese una decision final sobre la cuestion. Sin embargo, si puedo obtener otras aclaraciones del autor de la mocion, es posible que pueda llegar a alguna decision. En este momento, francamente, senor Presidente, no estoy del todo conforme con la mocion, tal como ha sido presentada.

EL PRESIDENTE: ¿Con la mocion original o con la mocion tal como ha sido enmendada?

MR. OSIAS: I ask the Delegate from Ilocos Sur now to please state his motion as reformed.

SR. QUIRINO: Para no cambiar el lenguaje en el record, voy a contestar en castellano. La mocion original era de aplazamiento indefinido de la Resolucion Abordo, que esta bajo consideracion de la Asamblea, porque parlamentariamente hablando, es la unica mocion procedente en este estado de la discusion de la Resolucion Osias original; pero, ateniendome a la sugestion, y si no quiere, recordatorio, del companero, el Delegado por La Union, yo he querido reformar mi mocion en el sentido de abarcar no solamente la resolucion enmendatoria de la Resolucion Osias, sino inclusive hi misma Resolucion Osias, de tal manera que todos los asuntos pendientes ante la Asamblea, desde la resolucion original hasta todos los intidentes y mociones presentados en relacion con la misma, sean aplazados indefinidamente. Ahora, antes de contestar a las preguntas del Caballero de La Union, quisiera saber si acoge la reforma de la mocion que acabo de presentar.

MR. OSIAS: I would want to ask two questions before I answer. Mr. President, I am asking questions of the Delegate from Ilocos Sur if he allows me to.

MR. QUIRINO: Certainly.

MR. OSIAS: The effect of this motion would be to lay on the table all.

MR. QUIRINO: Everything,

MR. OSIAS: What is the clear and definite opinion of the mover or author of the motion now as to the nature of the constitution that we are going to draft?

MR. QUIRINO: I will answer that question once the Delegate from La Union has stated his opinion on the matter.

MR. OSIAS: I will define my stand after I hear his stand on that question.

EL PRESIDENTE: ØÿHay objecion por parte de la Asamblea a que se considere la mocion en cuanto abarca todos los incidentes del asunto pendiente? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Asi se acuerda.

SR. ROXAS: Senor Presidente, Øÿtendria el Caballero de Ilocos Sur la amabilidad de contestarme algunas preguntas?

EL PRESIDENTE: El Caballero de Ilocos Sur puede contestar si le place.

SR. QUIRINO: Si, senor.

SR. ROXAS: El efecto de la aprobacion de la mocion. de aplazamiento indefinido, en mi humilde opinion, es dejar sin accion la resolucion original y sus enmiendas y tecnicamente la desaprobacion de la resolucion. ØÿEs asi como lo entiende el Caballero de Ilocos Sur?

SR. QUIRINO: De hecho es matar; pero tecnicamente no es matar, porque es aplazamiento indefinido.

SR. ROXAS: ØÿEl Caballero de Ilocos Sur propone esta mocion, porque cree que no es necesario que esta Convencion resuelva el asunto que se planteo en la resolucion original, respecto a la naturaleza de la Constitucion?

SR. QUIRINO: Mi concepto es que la Resolucion Osias asi como las enmiendas, tienden a dar una instruccion a la Asamblea misma y no creo procedente que nosotros nos demos instrucciones a nosotros mismos.

SR. ROXAS: El Caballero de Ilocos Sur recordara que la resolucion no contenia ninguna disposicion que tuviera por objeto dar instrucciones a la Asamblea, sino solo una notificacion a los miembros de los varios Comites de la Convencion, para que, al formular los preceptos constitucionales que tuvieran a bien recomendar a la Convencion tuvieran en cuenta la naturaleza de la Constitucion que esta Convencion se propone formular.

SR. QUIRINO: En primer lugar, estoy informado, fidedignamente, de que casi todos los comites estan terminando ya su trabajo de modo que no hay necesidad de darles una instruccion posterior de lo que van a hacer; en segundo lugar, la instruccion que se ha de dar a la Asamblea, sobre la clase de Constitucion que vamos a redactar, creo que todos nosotros la sabemos ya, porque se ha admitido por ambos lados la clase de Constitucion que hemos de redactor.

SR. ROXAS: Me alegro de saber y de oir esa manifestacion del Caballero de Ilocos Sur. Yo no tendria ningun inconveniente en que se apruebe esta mocion, si real y verdaderamente fuese correcta la afirmacion hecha por el Caballero de Ilocos Sur, de que todos los Miembros de esta Convencion estan enterados de la clase de Constitucion que vamos a formular. ØÿPodria el Caballero de Ilocos Sur decir cual, en su concepto, es la Constitucion que nosotros debemos formular?

SR. QUIRINO: Yo quisiera preguntar a Su Senoria clase de Constitucion desea formular.

SR. ROXAS: Senor Presidente, lo he manifestado aqui publicamente; la Constitucion que debemos formular o redactar es una constitucion para el Commonwealth de las Islas Filipinas, y despues de la independencia que esa Constitucion continue en vigor, sujeta, naturalmente, a la voluntad del pueblo filipino.

SR. QUIRINO: La Constitucion que ha de regir al declararse la independencia, Øÿsera la misma Constitucion completa hecha por nosotros ahora?

SR. ROXAS: Con la eliminacion ipso facto de aquellas partes que, por su naturaleza, acabaran de estar en vigor

con el advenimiento de la independencia.

SR. QUIRINO: Entonces sera incompleta la Constitucion de la Republica. En ese caso, ¿no seria necesario quitar lo que este de sobra y poner lo que falte?

SR. ROXAS: No sera necesario quitar lo que este de sobra, porque al venir la independencia, ese mismo hecho constituira la terminacion de la efectividad de esas disposiciones.

SR. QUIRINO: Es posible que lo que se crea necesario proveer en la Constitucion hoy, no tengamos necesidad de considerarlo cuando seamos independientes, o es posible tambien que haya algunas cosas que tengamos que considerar en la epoca de nuestra independencia y que no es propio considerarlas hoy bajo la soberania actual.

SR. ROXAS: ¿Tendria el Caballero de Ilocos Sur la amabilidad de contestar la pregunta que le habia dirigido?

SR. QUIRINO: Creo haberla contestado con mis interpelaciones al mismo interpelador.

SR. ROXAS: Debe ser muy debil mi facultad intelectual cuando no he llegado a entrever siquiera, detras del velo tupido del razonamiento tan habil del Caballero de Ilocos Sur, cual ha sido su contestacion.

SR. QUIRINO: La excusa de no haberme comprendido es muy atractiva. El alcance del Caballero de Capiz es mucho mas que el mio.

SR. ROXAS: Muchas gracias. ¿Me negara el Caballero de Ilocos Sur el favor que le pido de que conteste categoricamente, y en forma que yo pueda comprender su contestacion?

SR. QUIRINO: Contestar la pregunta del Caballero de Capiz es rehuir el asunto, y creo que eso seria enojoso.

SR. ROXAS: En otras palabras, si no le entiendo mal, el Caballero de Ilocos Sur quiere hacerme creer que me esta contestando, o de hecho no me quiere contestar Su Senoria.

SR. QUIRINO: Su Senoria puede preguntarme sobre hechos especificos.

SR. ROXAS: El hecho especifico es si la Constitucion que vamos a formular, en opinion de Su Senoria, ¿tendra efectividad despues del Commonwealth?

SR. QUIRINO: Tendra efectividad al establecimiento del Commonwealth.

SR. ROXAS: He preguntado si "despues" del advenimiento de la independencia.

SR. QUIRINO: Desde luego. Ahora, si Su Senoria dice que va a ser una Constitucion para la Republica Filipina, no puedo decir que la Constitucion sera la misma para la Republica, porque seria incompleta.

SR. ROXAS: La inteligencia del Caballero de Ilocos Sur—que yo considero brillante y superior a la mia— le permite adivinar en mis palabras o ver en ellas algo que yo no he dicho ni he afirmado. Yo no he dicho que la Constitucion que vamos a redactar sera precisamente la Constitucion que va a regir para la Republica. Lo que he dicho es que la Constitucion que vamos a redactar continuara en vigor cuando venga la independencia, y despues de la independencia pero sujeta a los cambios o modificaciones que el pueblo determine.

SR. QUIRINO: Supongo que no hay cuestion sobre eso.

SR. ROXAS: ¿Esta el Caballero de Ilocos Sur conforme con esa teoria?

SR. QUIRINO: Lo acabo de decir. Ahora, lo que creo que quiere arrancar de mi boca el Caballero de Capiz es para sostener el lado de sus companeros, que la Constitucion que vamos a redactar sera la misma Constitucion de la Republica. Pero, niego que la Constitucion que vamos a redactar sera la misma Constitucion que ha de regir

cuando seamos independientes, porque esta Constitucion sera incompleta, por lo que habremos de cambiarla, de corregirla, de acuerdo con las circunstancias.

SR. ROXAS: Otra vez pido al Caballero de Ilocos Sur que no aumente o anada nada a mis afirmaciones. Yo no he dicho—vuelvo a repetir—que la Constitucion que vamos a redactar sera precisamente la Constitucion que ha de regir a la Republica.

SR. QUIRINO: Yo lo deduzco de las alegaciones hechas en la discusion de este asunto por ambos lados, y creo que Su Senoria sabe la tendencia de mis preguntas.

SR. ROXAS: ¿Cree Su Senoria que la mayoria de los Caballeros de la Convencion concuerdan con su opinion?

SR. QUIRINO: Ojala. Me parece que hay una mayoria que concuerda con mi opinion.

SR. ROXAS: Senor Presidente, por las manifestaciones del Caballero de Ilocos Sur concluyo que el dice o afirma que una mayoria de la Convencion esta conforme con su opinion, de que la Constitucion que vamos a formular no solamente estara en vigor durante el Commonwealth, sino tambien lo estara despues de la independencia, sujeta sin embargo a los cambios o modificaciones que el pueblo determine.

SR. QUIRINO: Que las palabras del Caballero de Capiz valgan por lo que ha dicho, y por lo que he dicho. Yo no puedo decir que la mayoria esta conmigo, porque aqui no he consultado con ellos. Es la primera vez que he dicho eso. (Varios Delegados: Vamos a votar.) Pero es mi impresion.

SR. ROXAS: Pero, respecto a la definicion de la Constitucion, el Caballero de Ilocos Sur y su servidor estan de acuerdo.

SR. QUIRINO: Parece que no hay substantial diferencia de opinion entre nosotros.

MR. OSIAS: Mr. President, now I think the Gentlemen is ready to answer me The object in presenting the motion that he did present, Mr. President, grows out of the conviction— does it not? —that the preponderant opinion of this Convention is that the Constitution that we shall draft and formulate shall serve for the Commonwealth and for the Government that shall succeed it, until modified or amended by the Filipino people themselves. Is that the understanding that I may have?

MR. QUIRINO: The principal reason for my motion, Mr. President, is to cut short our discussion. We have dragged along with this question. Everybody has memorized almost every provision of the law now, and everybody knows the kind of a constitution we are going to draft. To discuss this question further, to find out what will be the plan of our Constitution, is not only unnecessary but almost obnoxious. We ought to discuss some other matters which have direct bearing on the Constitution itself, rather than lose our time in discussions, rather than philosophize what kind of plan to follow, when we know already what plan is necessary according to the law.

MR. OSIAS: The Gentleman persists in being elusive, and I admit that I cannot mentally follow him in his tortuous process. Will the Constitution that the Gentleman wants to be adopted serve for the Commonwealth only?

MR. QUIRINO: No, sir.

MR. OSIAS: Good. That is definite. Will it serve for the Commonwealth and the Government that shall succeed it?

MR. QUIRINO: Partly.

MR. OSIAS: Until the Filipino people decide otherwise?

MR. QUIRINO: Partly, but not completely.

MR. OSIAS: When will the change occur?

MR. QUIRINO: When we are independent. There are many things which we will probably insert in the Constitution, things which we cannot insert now.

MR. OSIAS: Exactly. As I said, until the Filipino people decide otherwise.

MR. QUIRINO: Well, I have already answered the Gentleman.

MR. OSIAS: Well, Mr. President. I sit down, after gleaning from the scintillating mentality and from the declaration of one of the co-authors or one who declared himself as the author of the pending resolution, and also the declarations of the Gentleman from Leyte, that it is presumed by them, and certainly I am willing to follow them, that this Convention is committed to make a constitution not only for the Commonwealth but also for the Government that shall ensue after the expiration of that period.

MR. QUIRINO: You can draw your own conclusion. That is your absolute privilege. But to what I said I cannot add anything more.

SR. ARANETA: Senor Presidente, deseo dirigir algunas preguntas al autor de la Resolucion.

EL PRESIDENTE: El autor de la Resolucion puede contestar, si le place.

SR. OSIAS: Si, senor.

SR. ARANETA: Estoy conforme con el autor de la Resolucion de que debemos discutir cosas practicas, y voy a hacer una pregunta que, en mi humilde opinion, es muy practica. Creo que todos convenimos en que la Constitucion que vamos a redactar ha de ser para el Commonwealth e indefinidamente despues, hasta que sea enmendada. Bien; mi pregunta va dirigida a los que firman la enmienda. Cuando seamos independientes y tengamos que enmendar la Constitucion que aprobemos y tengamos que redactar una Constitucion enteramente nueva, yo quisiera preguntar al autor de la Resolucion como se ha de convocar a la Convencion que adopte las enmiendas o la nueva Constitucion que se redacte. Esa Convencion se habra de convocar de conformidad con las disposiciones de la Constitucion que ahora aprobemos sobre la forma de enmendar independientemente la misma, o de esas disposicones ? En otras palabras, la nueva Constitucion que adoptemos cuando seamos independientes ØŸha de tener vida propia independiente de la Constitucion que ahora redactamos o ha de aprobarse de acuerdo con la forma que ahora instituyamos para llevar a cabo una enmienda a la Constitucion?

SR. QUIRINO: La pregunta es bastante larga y complicada, pero en substancia creo que el Caballero quiere saber la forma como hemos de enmendar la Constitucion despues. Si no vamos a redactar una Constitucion completa para la Mancomunidad y para la Republica, yo contesto a esta pregunta del modo siguiente: generalmente una Constitucion prescribe la forma y manera como se ha de enmendar la misma. Creo que en la Constitucion podemos insertar algunas disposiciones sobre la forma de enmendarla.

SR. ARANETA: Muchas gracias.

MR. GULLAS: Mr. President.

EL PRESIDENTE: Senor Delegado.

DISCURSO DEL SR. GULLAS CONTRA LA MOCION QUIRINO

MR. GULLAS: Mr. President and Gentlemen of the Convention: After three weeks of debate wherein the great and the near great participated, the huge mountain has now produced a tiny mouse in the form of a motion coming from the present President Pro Tempore of the Senate, who had been President Pro Tempore of the Senate and candidate for Presidency of the Senate.

Mr. President, two days after the debate on the Osias resolution had begun, we heard rumors and read in the papers that the fate of the Osias resolution was sealed. It was going to be rejected. I do not know if this is true or not; but if it is true, then I suspect that the verdict will run as follows: Whereas the author of the original resolution is Camilo Osias, therefore be it resolved to kill the resolution, regardless of its merits, either by strangulation or by the gentle method of amendment by substitution. If this is true, Mr. President, then all that were said here during the last two weeks must partake of the nature of ante mortem statements or funeral orations. That is why I wish to appeal to the men who have the courage of their conviction to destroy the pernicious system which is the cause of much trouble and dangers to the existence of entente cordiale or friendly relations. I need your help, you of the affirmative and negative, you of the majority and the minority, to hold the bull by the horns and bury it down. We need your help because I am weak and you, the majority, are strong; but even if you will beat us by sheer number, remember that there are also empty victories. There are victories that are defeats, and there are defeats that are glorious victories.

The object now is to postpone action on all resolutions and amendments presented by Lim-De Guzman et al., and Reyes-Abordo-Ortiz. With due respect to the authors of these resolutions, I ask: What is the purpose of laying on the table the other resolutions and the amendments to the original resolution? I suspect that the object is just to humiliate some of the authors against whom some Members wish to grind their axes.

SR. INTING: Pido el descarte de esa parte del discurso del Caballero de Cebu.

EL PRESIDENTE: Seamos tolerantes.

SR. ARANETA: Para un turno a favor de la mocion.

EL PRESIDENTE: Hagase constar.

SR. LIM: Para un turno a favor de la mocion Quirino.

EL PRESIDENTE: Hagase constar.

MR. GULLAS: (Continuing.) For instance, Mr. President, there has been presented here a substitute resolution that does not mean anything. It passes the buck to Messrs. McDuffie and Tydings saying that the provisions of the Tydings-McDuffie Act are clear and definite regarding the nature of the scope of the Constitution that we are to adopt, but clear and definite in what? Instead of clarifying the issue, the resolution beclouds and confounds it, and makes definite its indefiniteness; that is, the resolution makes the issue as clear as mud.

The resolution does not say if we have the power to adopt a permanent constitution. It does not say whether or not we would adopt a provisional constitution. In other words, it is a clumsy attempt to evade, to dodge, the issue. We should not kill any of the resolutions or the amendments presented by Messrs. Reyes, Abordo, Palma and by others just because of party or group affiliation to which the authors belong. We should fight the resolution on its merits.

Mr. President, I wish to remind you that we should fight here on principles and not on party bickerings. Remember that the leaders of this Convention and the leaders of this country shall rise and fall. Men everywhere

live and die, but principles shall go on forever.

MR. QUIRINO: Mr. President.

THE PRESIDENT: The Delegate from Ilocos Sur.

MR. QUIRINO: Before the Gentleman proceeds, may I ask him a question?

THE PRESIDENT: The Gentleman may answer.

MR. GULLAS: I shall answer the Gentleman after I am through.

MR. QUIRINO: I think there is a misunderstanding regarding the motive of my motion. May I ask the Gentleman if he has understood me as being inspired by party bickering?

MR. GULLAS: I would like to ask the same question as the Gentleman did when he was being interpellated by the Gentleman from Capiz [Mr. Roxas]. His own question answers itself.

MR. QUIRINO: In presenting my motion I was not inspired by partisanship but by a desire to restore peace and tranquility. If I had been inspired by partisanship, I would not have presented this motion because there are four or five men belonging to my party who are affected, while there is only Mr. Osias, of the Gentleman's party, who is involved.

MR. GULLAS: But that is not the way to establish peace and tranquility. With due respect to the opinion of everybody here, I fear that there are a few who were decoyed and made victims of party politics.

MR. BUSLON: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman from Cebu may answer if he so desires.

MR. BUSLON: Does not the Gentleman from Cebu believe that during the discussions of the Osias resolution when prominent "Pros" were against it and prominent "Antis" were in favor is a fact that clearly shows we are fighting here for principles and not for party?

MR. GULLAS: I respect the opinion of a great many, but I am afraid that a few might have been decoyed and made victims of politics and partisan machinations.

MR. BUSLON: Is the Gentleman insinuating here that we were whipped into line by party discipline and political machinations? I want to register my protest against such insinuation of the Gentleman from Cebu.

MR. GULLAS: Did I not appeal to the Gentlemen of the majority and the minority? As I said many of the majority were with us, but I am afraid that others in the majority and in the minority might have been decoyed and made victims of politics.

MR. CINCO: Will the Gentleman from Cebu yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman from Cebu may answer.

MR. CINCO: I gather from the last manifestation of the Gentleman from Cebu that party discipline was imposed to kill the Osias resolution. Has the Gentleman reliable information or proof that there were some who might have been decoyed by political machinations?

MR. GULLAS: I need not answer the Gentleman because I do not want to divulge the names of friends who might be embarrassed if I did so now. I have in my possession a copy of the original resolution, but I do not want to divulge its contents because it has no bearing on the ease.

MR. CINCO: If it has no bearing then the Gentleman's assertion is merely a suspicion founded on no facts at all.

MR. GULLAS: It is based on fact. I say to my friend that I have in my possession a copy of the original resolution which was substituted by the substitute resolution. That shows the animus of the authors of the resolution. I do not want to divulge that; there is no need for it.

MR. CINCO: If there is no need of divulging, then there is no need also of the Gentleman's assertion.

MR. GULLAS: To conclude, Mr. President, I say that we should lay aside partisan spirit and fight only for principles. We are here to introduce and write principles into the Constitution. I have said at the beginning of my remarks, there are men here, leaders of this Convention, who may rise and fall but principles will go on forever. Remember, you may send a man to prison but you cannot imprison his ideas. You can send him to the guillotine or to the gallows, but you cannot kill his soul and his principles. The man who died at the Luneta facing the firing squad, died in defense of his principles. Let us, therefore, fight for principles and not for politics.

SR. RAFOLS: Para un turno a favor de la mocion.

EL PRESIDENTE: Hagase constar.

SR. ROXAS: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Senor Delegado por Capiz.

SR. ROXAS: Para un turno a favor de la mocion.

EL PRESIDENTE: Hagase constar.

SR. ARANETA: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Caballero de Manila.

DISCURSO DEL SR. ARANETA

SR. ARANETA: Senor Presidente, companeros de la Convencion: Hubiera preferido no intervenir en este largo debate, pues se que todos los companeros estan ya deseosos de decidir y de cortar por lo sano esta discusion que venimos haciendo pues resulta ya innecesaria; pero, en vista de ciertas manifestaciones del Delegado por Cebu, senor Gullas, que afectan a la dignidad de muchos companeros, creo de mi deber levantarme en esta ocasion, y es la primera vez que lo hago en esta Convencion, para humildemente protestar contra esa insinuacion que se ha lanzado, de que consideraciones de partido y consideraciones personales han intervenido en estos debates.

Companeros, los miembros de la mayoria aun tenemos frescos en la memoria los hermosos pensamientos de nuestro distinguido Presidente enunciados en su discurso inaugural, cuando dijo: "Por eso, Senores Delegados, confio y vosotros conmigo. y de ello estoy seguro, en que antes de penetrar en este sagrado recinto, antes de franquear esas historicas puertas, nos hemos despojado todos de nuestros arreos partidistas y nos hemos lavado cien veces las manos, no en la jofaina de ningun pretorio sine en el Jordan de la tolerancia y del respeto y la comprension mutuos, en la fe indestructible de la unidad de nuestro destino, que es el de salvarnos todos o perecer todos en la ultima jornada de nuestra odisea por la libertad."

Senores, concurro con la mocion del Delegado por Ilocos Sur, porque, despues de todo, soy el primero en comprender que la historia no juzgara los actos de la Convencion por la forma como decidamos una resolucion que mas bien afecta cuestiones generales y ha dado lugar a muchas divergencias de opiniones, sino por la Constitucion misma, por las disposiciones mismas que insertemos en la Constitucion.

Senores: Yo creo que despues de todo, durante estos dos meses hemos estado debatiendo un issue que no existia; era un issue que no existia y esto se ha demostrado por las contestaciones de los proponentes de varias enmiendas a la Resolucion Osias. Me refiero, en particular, a la contestacion del Delegado por La Union y la del Delegado por Ilocos Sur.

Senores: Aunque cansando un poco mas vuestra be-nevolencia, yo quisiera decir que desde un principio ya crei que la unica cuestion en issue sobre este asunto era la siguiente: Si llegara la independencia y el pueblo filipino deseara redactar una nueva Constitucion, si esa Constitucion habra de ser redactada por una Convencion que seria convocada de conformidad con esta Constitu-cion que ahora estamos haciendo o independientemente de ella. Para mi ese era el issue, porque nadie, ni el delegado Osias, autor de la resolucion original, pretende negar al pueblo filipino, una vez independiente, el derecho de enmendar la Constitucion que ahora redactamos o cambiarla enteramente con una nueva Constitucion. Pues bien; si todos convenimos en que, una vez independientes, no ibamos a coartar el derecho del pueblo filipino de aprobar una nueva Constitucion, la unica cuestion a resolver seria esta: la Convention que aprobaria esa nueva Constitucion seria convocada de conformidad con el articulado sobre las enmiendas de esta Constitucion o independientemente de el. En vista de la contestacion del delegado por Ilocos Sur de que esa Convencion, en su opinion, debiera ser convocada de conformidad con las disposiciones que ahora estatuyamos sobre la enmienda de la Constitucion, yo concurro con la mocion del delegado por Ilocos Sur y creo que, despues de todo, no ha habido ningun issue planteado ante esta Asamblea.

He dicho.

DISCURSO DEL SR. PERFECTO

SR. PERFECTO: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Senor Delegado.

SR. PERFECTO: Me he tornado la libertad de hacer uso de la palabra para oponerme a la mocion, porque creo que la misma mata de hecho la resolucion original; pero la mata de una manera indirecta desaprobando la resolucion pero sin decir si la resolucion es correcta o no lo es. Senor Presidente: Hay un pueblo que se halla en expectativa; hay un pueblo que esta vigilando lo que hemos estado haciendo y lo que vamos a continuar haciendo. Tal vez este en nuestras manos el destino de nuestro pueblo. Lo que hagamos en esta Convencion tal vez determine de una vez y para siempre, ya hagamos una constitucion transitoria o una cons-titucion permanente. Tal vez determine de una vez para siempre, repito, la suerte de los cien y cien millones de filipinos que iran sucediendose despues en esta tierra. Ha llegado el momento en que se nos ha lanzado un reto, se ha formulado ante nosotros una pregunta, y una pregunta expresada por medio de la Resolucion Osias, la cual estan formulando todos y cada uno de los catorce millones de filipinos que vigilan nuestros actos. Se ha formulado esta pregunta, que es todo un reto: ¿Estamos dispuestos a redactar una Constitucion que asegure la suerte y el destino, no solamente de la presente generacion, sino tambien de las generaciones por venir? ¿Tenemos ese deber y estamos dispuestos a cumplirlo? Senor Presidente: Ha llegado el momento de contestar a esta pregunta y ha llegado este momento culminante de contestar. Despues de dos o tres semanas de discusion y despues de un debate prolongado. ¿No podemos contestar a esta pregunta? Si yo objeto a la mocion es porque mi conciencia no me permite votar por una actitud vacilante en un momento critico como el presente, en que el pueblo desea saber si nosotros hemos de afrontar la responsabilidad qtie se nos ha impuesto. Si estamos dispuestos a aceptarla, no adoptemos una actitud dubitativa, vacilante. Los representantes del pueblo filipino no deben ser vacilantes. Deben afrontar con la frente alta, con el corazon abierto, la responsabilidad que se les ha impuesto.

Senor Presidente, esta es la razon por que me opongo a la mocion presentada.

DISCURSO DEL SR. BOCAR SR.

BOCAR: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Senor Delegado.

MR. BOCAR: Mr. President and Gentlemen of the Convention: I rise to speak against the motion to lay on the table the pending resolution and its amendments. I rise like the last humble survivor of a great battle, still clinging to life and fighting for a cause and a principle. I may die for my conviction, but I will not turn coward to it. This is not a fight between parties; this is not a contention between the majority and the minority. This is a grand contention between expediency and principle. Just as the Gentleman from Capiz holds dear his own conviction, so do I hold mine, and I will vote against this motion.

We have discussed this resolution for twenty days, Mr. President. We have exhausted our intelligence and all our arguments and talent in trying to determine the kind of constitution that we will draft. Have we already discussed that question? Have we already expounded our wisdom only to come, at the end of twenty days, to this conclusion of laying on the table? The whole nation is anxiously waiting for the outcome of this resolution.

The motion as presented by the Gentleman from Ilocos Sur does not answer the question propounded by the resolution sponsored by the Gentleman from La Union as to the kind of constitution we will draft. Why are we afraid to demonstrate our conviction? Why vacillate and not be brave to show to the public where we stand on this great and important question? After discussing this question for three weeks, everybody has formed his own opinion. Everybody knows whether he is for or against the Osias resolution. Why not be brave, why not be courageous to show to the people whether we are against or in favor of that resolution?

When Shakespeare said: "To be or not to be," he was also saying: "To be courageous or not to be courageous." Why not be courageous by demonstrating to this Convention and to the people where we stand on this resolution? I shall vote against the motion because of the half-hearted attempt to stifle a principle that should exist in this Convention with regard to the conviction of each and every Member. I shall vote against the motion because I sustain the principle that an important question like this should not be killed by a mere motion to lay on the table.

SR. LIM: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Caballero de Manila.

DISCURSO DEL SR. LIM

SR. LIM: Senor Presidente, momentos antes de abrirse esta Convencion, acababa de llegar a la ciudad procedente de un pueblo lejano. Inclusive me he valido de un aeroplano para acudir a esta sesion, con el objeto de defender la resolucion que yo he presentado. En vista, sin embargo, de la mocion de aplazamiento indefinido del Caballero de Ilocos Sur, mocion que solo tiende a que haya mayor paz, tranquilidad y armonia entre los miembros de esta Convencion, no me importa sacrificar los trabajos realizados por los autores de la resolucion en cuestion, y de la Resolucion Guzman-Lim, que han empleado muchos dias con el objeto de convencer a los companeros de que se sumaran a la idea. Me he visto obligado a levantarme en esta ocasion, senor Presidente, con el objeto de contestar a ciertas insinuaciones que no podemos dejar que pasen como ciertas. Aqui se ha dicho, senor Presidente, que la finalidad que perseguiamos al presentar nuestra Resolucion de enmienda a la de Osias, era conseguir un proposito partidista. Es un hecho lamentable, Senor Presidente, que cuando el autor de una proposicion consigue el apoyo de algunos miembros de la mayoria, no obstante el hecho de que ha sido combatido por otros miembros de esa mayoria, basta que esa proposicion venga de un miembro de la mayoria, para que se diga que la proposicion es partidista. No parece, senor Presidente, sino que algunos miembros de esta Convencion creen que tienen el

patrimonio exclusivo del patriotismo y de la razon; creen que todos aquellos que no comulgan con sus opiniones y convicciones personales, ya no son patriotas ni tampoco llevan la razon. No pueden entender la razon de lo ajeno, particularmente cuando esa opinion y esa conviccion estan en contra de su propia opinion y conviccion. Senor Presi-dente, vuelvo a repetir que la resolucio-n que hemos presentado, enmendando la de Osias, fue el resultado de muchos dias de trabajo. Son autores de la resolucio-n no solamente miembros de la mayoria sino tambien otros miembros prominentes y distinguidos de la minoria. El hecho, senor Presidente, de que contra esta resolucio-n se ha presentado una enmienda, la conocida por enmienda Abordo, y el hecho de que esta resolucio-n tiende a derrotar otras enmiendas presentadas por otros miembros de la minoria, como la enmienda Reyes, demuestran palpablemente que no hay tal partidismo.

SR. CONFESOR: Para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. LIM: Si, senor.

SR. CONFESOR: ¿No es verdad que su proposicio-n vendria a ser una enmienda a la Resolucio-n Osias para favorecer la paz y la buena voluntad entre los miembros de esta Convencio-n ?

SR. LIM: Asi es.

SR. CONFESOR: ¿Que con esta resolucio-n podria conseguirse mejor la paz, la tranquilidad y la buena voluntad entre los miembros de esta Convencio-n?

SR. LIM: Acabo de decir, que no obstante los esfuerzos que he hecho para asistir a la sesio-n de esta tarde, no tengo inconveniente en ceder el derecho de paso o la preferencia a la mocio-n del Caballero de Ilocos Sur, porque creo que esta mocio-n seria un paso mas para conseguir la paz, la armonia, la tranquilidad y la cordialidad entre los miembros de la Convencio-n.

SR. CONFESOR: ¿No tendria Su Senoria inconveniente en presentar una mocio-n retirando su Resolucio-n ?

SR. LIM: No es necesario, senor Presidente, que yo presente esa mocio-n.

SR. CONFESOR: ¿No cree Su Senoria que seria mas digno para los que firmaron con Su Senoria esa Resolucio-n, pedir voluntariamente su retirada en vez de dejar que la maten con cloroformo o de otra manera, por medio de esa mocio-n del Delegado por Ilocos Sur?

SR. LIM: Le dire a Su Senoria que si yo fuese el unico autor de esta Resolucio-n, quizas lo haria; pero en esta Resolucio-n estan estampadas las firmas de nada menos que 103 o 104 de los Miembros de la Convencio-n ¿como puede esperar Su Senoria de mi, uno de los mas humildes miembros, el que retire esa Resolucio-n?

SR. CONFESOR: ¿Cual prefiere Su Senoria: que se mate con cloroformo vuestra resolucio-n o que esta cometa un suicidio?

SR. LIM: Caballero de Iloilo, no considero la aprobacion de la mocio-n del Caballero de Ilocos Sur ni como suicidio de nuestra parte ni como muerte por cloroformo.

SR. CONFESOR: Seria peor una muerte por cloroformo.

SR. LIM: Digo que no considero ni lo uno ni lo otro. No convengo con la premisa que Su Senoria ha sentado.

SR. CONFESOR: Ahora mi pregunta es: ¿cual seria el efecto de la mocio-n del Delegado por Ilocos Sur? Companero, ¿cual seria el resultado, parlamentariamente?

SR. LIM: Su Senoria estaba presente en la sesion pasada y habra oido lo que anuncio la Mesa, con quien concordamos, que el efecto de nuestra Resolucion seria dejar sobre la mesa la Resolucion Osias. Si el efecto de la mocion del Caballero de Ilocos Sur fuere igualmente dejar sin efecto la Resolucion Osias. Su Senoria concordara conmigo en que tanto la mocion del Caballero de Ilocos Sur como la enmienda de acuerdo con la Resolucion Guzman-Lim, tendrian el mismo efecto. De manera que seria para mi una mocion de mera sustitucion de la nuestra.

SR. CONFESOR: Ø¿Quiere decir Su Senoria que sus companeros son tan generosos que estan dispuestos a ponerse al lado de la Resolucion Osias y convertirse en coautores para ser enterrados juntos en un mismo pozo? Ese seria el resultado parlamentariamente.

SR. LIM: Entiendo que la mocion del Caballero de Ilocos Sur no tendria el mismo resultado que la enmienda presentada por nosotros. Y creyendo que el efecto seria el dar termino a la discusion que por tantos dias hemos tenido en esta Asamblea, y en aras de la armonia, estamos dispuestos a que nuestra mocion se deje sobre la mesa. Si la idea viniese de Su Senoria y fuese aceptable para nosotros, tambien estaríamos dispuestos al mismo sacrificio.

SR. CONFESOR: Ø¿Como entiende Su Senoria el termino "armonia" ?

EL PRESIDENTE: La Mesa desea intervenir en este asunto, dando por terminada esta conversacion que ha dejado de ser parlamentaria, y no tiene nada que ver con el asunto.

SR. LIM: (Prosiguiendo). Senor Presidente, deseo terminar como he anunciado. El hecho mismo de que hace un rato se levanto un miembro de la minoria y no hubo protesta, es senal de buena armonia. He dicho.

MR. ROMERO: Mr. President, after three Delegates have spoken in favor and three against I move for the previous question.

EL PRESIDENTE: Se ha presentado la mocion de que se de por terminado el debate y se vote la mocion. Ø¿Hay alguna objecion a esta mocion?

SR. RAFOLS: Yo me opongo.

EL PRESIDENTE: No hay necesidad, porque es por mayoria de votos. Ø¿Puede votarse la mocion del Delegado por Ilocos Sur?

MR. VINZONS: I ask for a nominal voting.

EL PRESIDENTE: Ø¿Hay una quinta parte de miembros presentes que apoyen la votacion nominal? (Algunos Delegados se levantan.) No habiendo la quinta parte de miembros presentes que apoyen la votacion nominal, no ha lugar. Se va a votar la mocion. Los que esten a favor de la mocion del Caballero de Ilocos Sur, digan Si. (Una mayoria: Si.) Los que esten en contra, digan No. (Una minoria: No.) Aprobada.

LEVANTAMIENTO DE LA SESION

SR. CONFESOR: Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Senor Delegado.

SR. CONFESOR: Pido que se levante la sesion hasta manana, a las diez de la manana.

EL PRESIDENTE: Si no hay objecion, se levanta la sesion hasta manana, a las diez de la manana. (No la hubo.) Eran las 6:40 p.m.

ABOUT BATAS.ORG

Study smarter at BATAS.org

The Philippine bar review and law-school companion built around how your brain actually remembers.

The complete Philippine law library - free for everyone.

More than 100,000 Supreme Court decisions, Republic Acts, and executive issuances - full-text searchable, browsable by category and year, and always free. No paywall, no login. This PDF came from it.

Audio case-brief lectures.

Any decision becomes a podcast-style lecture - facts, issues, ruling, and doctrine - with read-along highlighting and a hands-free presentation mode. Study while commuting, working out, or resting your eyes.

Bar review built on the science of memory.

Complete, sequenced courses for all eight bar subjects, narrated like podcasts and reinforced with retrieval practice and spaced review - the study techniques with the strongest evidence behind them.

The full law-school curriculum.

One subscription unlocks the entire J.D. curriculum - every subject, every lesson, with your progress tracked down to the paragraph so you can pick up exactly where you left off, on any device.

Mock exams that tell you where you stand.

Timed multiple-choice exams graded instantly, with per-subject score breakdowns and focus suggestions that point you at your weakest topics first.

A study planner that keeps you on pace.

Set your schedule and BATAS tells you every day whether you are on track for bar day - and exactly which lesson to take next.

Start free at <https://batas.org>

The law library is free forever - and your first lesson is one click away.

The text of this document is an official public record and remains in the public domain. Formatting, presentation, and compilation © 2026 batas.org.

Downloaded free from the batas.org Law Library. Share it freely - the library is free for every law student, bar reviewee, and practitioner.